

# بلدية دبي

## DUBAI MUNICIPALITY

036

قرار إداري رقم ( ٣٦ ) لسنة ٢٠٠١م

بشأن

الرقابة على تطبيق أحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ الخاصة بزيوت التزيت لمحركات الاحتراق الداخلي

مدير عام البلدية :-

- بعد الإطلاع على الصلاحيات المخولة لنا قانوناً بموجب مرسوم تأسيس بلدية دبي.
- وعلى القانون الاتحادي رقم (١٤) لسنة ١٩٧٦ بشأن إنشاء دائرة المواصفات والمقاييس.
- وعلى القانون الاتحادي رقم (٤) لسنة ١٩٧٩ بشأن قمع الغش والتدليس في المعاملات التجارية ولائحته التنفيذية.
- وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (١٥) لسنة ١٩٩٦م في شأن اعتماد مواصفات قياسية إلزامية لزيوت التزيت لمحركات الاحتراق الداخلي في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- وعلى القرار رقم (٧) لسنة ٢٠٠١م الصادر عن سمو رئيس البلدية بتاريخ ١١ فبراير ٢٠٠١م بتحويل بعض موظفي بلدية دبي صفة مأموري الضبط القضائي.
- وعلى ما عرضه علينا مساعد المدير العام للخدمات الفنية.
- ولصالح العمل،،،

قررنا :-

**المادة (١):** يتم إجراء الإختبارات على زيوت التزيت لمحركات الاحتراق الداخلي بإدارة مختبر دبي المركزي أو في أي مختبر آخر معتمد لدى هذه الإدارة، وذلك طبقاً لطرق الفحص القياسية الواردة في الملحق (ب) من المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥.

**المادة (٢):** مع عدم الإخلال بأية متطلبات أو ضوابط أخرى منصوص عليها في المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ أو في أي قانون أو تشريع آخر، تخضع عبوات زيوت التزيت لمحركات الاحتراق الداخلي في كافة المحلات العاملة في إمارة دبي للرقابة والتفتيش وعلى وجه الخصوص فيما يتعلق بالمسائل التالية:-

أولاً: التحقق من مصاحبة الخلطة (Batch) موضوع التفتيش لشهادة تفيد مطابقتها لأحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ وصادرة عن جهة مقبولة لدى إدارة مختبر دبي المركزي.

ثانياً: درجة إحكام غطاء العبوة إحكاماً يمنع تسرب الزيت أو تلوثه بأية شوائب.

مدير عام البلدية

H/M

# بلدية دبي

## DUBAI MUNICIPALITY

-٢-

تابع: قرار إداري ( ٣٦ ) لسنة ٢٠٠١م بشأن الرقابة على تطبيق أحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ الخاصة بزيوت التزييت لمحركات الإحتراق الداخلي

- ثالثاً: وجود كتابة على عبوة الزيت باللغتين العربية والإنجليزية وبخط واضح يصعب إزالته تتضمن البيانات التالية:-
- الحجم الصافي للعبوة/ بالليتر.
  - اسم المنتج وعلامته التجارية.
  - اسم بلد المنشأ.
  - رقم الخلطة (Batch Number).
  - تصنيف الزيت طبقاً للأداء ودرجة اللزوجة حسب التصنيف المشار إليه في البند الثالث من المواصفة القياسية.
  - تأثير الزيت على الصحة والسلامة والبيئة.
  - تاريخ الإنتاج (ليس إلزامياً).

المادة (٣): إذا تبين لمأمور الضبط أثناء التفتيش وجود مخالفة تتعلق بشهادة المطابقة أو بدرجة أحكام عبوات الزيت أو بالبيانات المدونة عليها (بطاقة البيان) وجب عليه ضبط كامل الخلطة (Batch) بصفة مؤقتة وعزلها وتحريزها ووضعها تحت مسؤولية صاحب المحل أو من يمثله أو الحائز مع منح هذا الأخير مهلة لتعديل الوضع المخالف وتحرير محضر ضبط بذلك يشتمل على:-

- ١- مكان وتاريخ وساعة تحرير محضر الضبط بالأرقام والحروف.
- ٢- اسم محرر محضر الضبط ووظيفته وتوقيعه.
- ٣- اسم صاحب المحل أو من يمثله أو الحائز ومهنته وعنوانه.
- ٤- العبوات المضبوطة وكمياتها ووصفها.
- ٥- إفادة صاحب المحل أو من يمثله أو الحائز وتوقيعه وفي حالة إمتناعه يثبت ذلك في المحضر.

المادة (٤): في حالة ما إذا كانت العبوات مستوفيه للمتطلبات المنصوص عليها في المادة (٢) من هذا القرار يتم التحقق من مطابقة خصائص زيت التزييت الموجود داخل العبوات لمتطلبات وإشتراطات المواصفة القياسية وذلك عن طريق إختيار عينة (العينة تتكون من ثلاثة ليتر على الأقل) من الخلطة الواحدة (Batch) من زيوت التزييت الموجودة في المحل بطريقة عشوائية وتوضع في حرز خاص - إن لزم الأمر- بعد ترقيمها وترميزها، ثم تحال إلى مختبر دبي المركزي لإختبارها وفحصها، على أن يشتمل تقرير أخذ العينة على البيانات التالية:-

- ١- تاريخ وساعة أخذ العينات وعددها ووصفها.
- ٢- اسم صاحب المحل أو من يمثله أو الحائز وعنوانه.

مختبر دبي

# بلدية دبي

## DUBAI MUNICIPALITY

-٣-

تابع: قرار إداري ( ٤٦ ) لسنة ٢٠٠١م بشأن الرقابة على تطبيق أحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ الخاصة بزيت التزيت لمحركات الإحتراق الداخلي

٣- ملاحظات حول ظروف أخذ العينات وبيان العلامة التجارية للزيت.

**المادة (٥):** يجري إختبار العينة المأخوذة وفقاً للطرق المشار إليها في المادة (١) من هذا القرار، وتعتبر العينة مطابقة للمواصفة القياسية إذا اجتازت جميع الإختبارات والفحوص بنجاح. أما في حالة عدم اجتياز العينة لأي من تلك الإختبارات والفحوص، فإنه يتم أخذ ضعف عدد العينة السابقة وتجري عليها الأختبارات والفحوص. وتعتبر الخلطة (Batch) مطابقة إذا اجتازت هاتين العينتين إختبارات وفحوص الإعادة وعدا ذلك تعتبر الخلطة غير مطابقة.

**المادة (٦):** يُخطر صاحب المحل بنتيجة إختبار العينات، فإذا أظهرت نتيجة الإختبار عدم مطابقة زيوت التزيت لأحكام المواصفة القياسية تتخذ ذات الإجراءات المشار إليها في المادة (٣) من هذا القرار بما في ذلك تحريو محضر الضبط اللازم لإثبات المخالفة.

**المادة (٧):** تكون محاضر ضبط المخالفات وفق النموذج الملحق بهذا القرار والمعتمد من قبلنا.

**المادة (٨):** تُحال محاضر ضبط المخالفات الناشئة عن تطبيق أحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥م وتقارير نتائج الإختبارات و الفحوصات المخبرية إلى النيابة العامة للتحقيق والتصرف والإدعاء فيها.

**المادة (٩):** يُكلف مدير إدارة مختبر دبي المركزي بإتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا القرار بما في ذلك إعداد نموذج تقرير أخذ العينة على أن يراعى في ذلك أحكام المادة (٤) منه.

**المادة (١٠):** يُعمل بهذا القرار إعتباراً من تاريخ صدوره.

قاسم سلطان البنا  
مدير عام البلدية

محمد بن راشد

صدر في الحادي عشر من فبراير ٢٠٠١م  
الموافق لـ السابع عشر من ذي القعدة ١٤٢١هـ

### محضر ضبط مخالفة

أنه في يوم ..... الموافق ..... وفي حوالي الساعة ..... وأثناء قيامي أنا المدعو/ ..... بصفتي المذكورة أدناه بجولة تفتيشية لمراقبة تنفيذ أحكام المواصفة القياسية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٩٦/٦٣٥، فقد تم ضبط المخالفة/ المخالفات التالية:-

أولاً: الجهة المخالفة:-

- الاسم التجاري: .....
- رقم الرخصة: ..... العنوان: .....
- صاحب الرخصة: ..... الموظف المسؤول: .....
- محل إقامة صاحب الترخيص: .....

ثانياً: نوع المخالفات المرتكبة حسب الجدول المدرج خلف المحضر (توضع دائرة حول الرقم):-

٥	٤	٣	٢	١
١٠	٩	٨	٧	٦

ثالثاً: بيان العينات المضبوطة:-

العدد	الرقم	الوصف	النوع	الوزن

رابعاً: إفادة المخالف:-

.....  
.....  
.....  
.....

خامساً: ملاحظات:-

.....  
.....  
.....

توقيع المخالف: ..... صفته: .....

توقيع محرر المحضر: ..... الوظيفة: .....

محمد علي

## جدول بأنواع المخالفات

م	بيان المخالفة
-١	عدم وجود شهادة مطابقة
-٢	عبوة الزيت غير محكمة الإغلاق
-٣	نقص بيانات شهادة المطابقة
-٤	عدم وجود بطاقة بيان عبوة الزيت
-٥	نقص بيانات بطاقة بيان عبوة الزيت
-٦	صنف الزيت لا تسمح به المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥
-٧	الادلاء بمعلومات مخالفة للحقيقة.
-٨	عرض أو إيداع أو بيع/ زيوت تزييت على أنها مطابقة للمواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ خلافاً للحقيقة.
-٩	منع دخول الموظفين المكلفين بمراقبة تنفيذ أحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥ للمحل لأخذ العينات أو إعاقتهم عن تأدية وظائفهم بأي طريقة كانت.
-١٠	مخالفات أخرى لأحكام المواصفة القياسية رقم ٩٦/٦٣٥